



# **SKF 340 W**

*Brugermanual*  
*User manual*  
*Bedienungsanleitung*

**scandomestic**

Scandomestic A/S · Thrigesvej 2 · DK-8600 Silkeborg  
T + 45 7242 5571 · F + 45 8622 5571 · [scandomestic.dk](http://scandomestic.dk)

## DANSK

Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne. Apparatet kan også bruges af personer med manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne der er involveret.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden tilsyn.

For at undgå fordævelse af fødevarer skal du respektere følgende instruktioner:

- Åbning af døren i lange perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatet.
- Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med madvarer og som er tilgængelige for dræningssystemer.
- Rengør vandtanke, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer eller mere. Skyl vandsystemet til en vandforsyning, hvis der ikke er trukket vand i 5 dage eller mere.
- Opbevar rått kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så det ikke er i kontakt med, eller drypper på andre madvarer.
- To-stjernede fryserum er velegnede til opbevaring af frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af isfløde og til at lave is terninger.
- En-, to- og tre-stjernet fryserum er ikke egnet til frysning af frisk mad.
- Hvis køleapparatet er tomt i lange perioder, skal det slukkes, afrimmes, renses, tørres og døren skal stå åben for at undgå skimmel udvikling i apparatet.

## SVENSKA

Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla och lasta ur dettakylskåp.

Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstå farorna med skåpet.

Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användaren ska integreras av barn utan tillsyn. För att undvika förorening av mat, följ gärna följande instruktioner:

- Öppning av dörren under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i delar av kylskåpet
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar;
- Spolavattensystemet anslutet till vattenförsörjning om vatten inte har spolats på 5 dagar.
- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåp, så att det inte kommer i kontakt med annan mat.
- Tvåstjärniga matfack är lämpliga för förvaring av förfrysad mat såsom grädde och göräisbitar.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för frysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av, tina, rengör, torka och låt det vara öppet för att undvika att mögel utvecklas i apparaten.

## NORSK

Barn i alderen fra 3 til 8 år må fylle og tømme kjøleprodukter

Dette produktet kan brukes av barn i alderen fra 8 år og oppover og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne. Produktet kan også brukes av personer med manglende erfaring og viden, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av produktet på en sikker måte og forstår farerne som er involvert.

Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet må ikke foretaes av barn uten tilsyn.

For å unngå fordævelse av matvarer skal du respektere følgende instruksjoner:

- Åpning av døren i lange perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i produktet.
- Rengjør regelmessig overflater, som kan komme i kontakt med matvarer og dreneringssystemet
- Rengjør vanntanken, hvis de ikke er blitt brukt i 48 timer eller mere. Skyll vannsystemet til vannforsyningen, hvis det ikke er trukket vann i løpet av 5 dager eller mere.

- Oppbevarrøttkjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, så det ikke er i kontakt med, eller drypper på andre matvarer.
- To-stjerners fryserom er velegnede til oppebevaring av frosne matvarer, oppebevaring eller fremstilling av is- fløte og til å lave isterninger.
- En-, to- og tre-stjerners fryserom er ikke egnet til frysning av fersk mat.
- Hvis kjøleproduktet er tomt i lange perioder, skal det slukkes, avrimmes, renses, tørkes og døren skal stå åpen for åunngåmugg og vond lukt.

## ENGLISH

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination and depravity of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the of the appliance.
- Cleaning regularly surfaces that can come in contact with food and is accessible for drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h. or more; Flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days or more.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so it is not in contact with, or can drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice- cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.


## DUTCH

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen spullen in en uit het apparaat nemen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het op een veilige manier gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren er bij betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

Volg de onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openstaan van de deur kan een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in het apparaat tot gevolg hebben.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water toevoer is geweest.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat deze niet in contact kunnen komen met of vocht hiervan niet op ander voedsel kan druppelen.
- Een-, twee- en driesterrendiepvriescompartimenten zijn geschikt voor het bewaren van ingevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Een-, twee- en driesterdiepcompartimenten zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat gedurende een lange perioden leeg blijft staan, dan schakelt u het uit, ontdooit u het, maakt u het schoon, droogt u de binnenkant en laat u de deur openstaan om te voorkomen dat er zich schimmel in het apparaat ontstaat.



---

---

<b>Dansk</b> .....	<b>Page 3</b>
<b>English</b> .....	<b>Page 11</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>Page 18</b>

## Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

### Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

### Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

### Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervs-mæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

### Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse

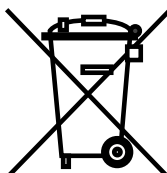
med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

### Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs-ligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



## Bortskaffelse

### Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

### ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Dette skab er kun beregnet til husholdningsbrug og bør ikke anvendes til andet formål eller brug, såsom i erhvervsøjemed eller i forretningsmiljø.

Ifald el-ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabriks-, dennes agentur- eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå faremomenter.

Skabet kan benyttes af 8-års og ældre børn samt af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller mentale evner eller manglende erfaring og viden på betingelse af, at de har fået vejledning og instruktion i brugen af skabet på sikker måde og forstår de faremomenter, det indebærer. Børn bør aldrig få lov til at lege med skabet. Rengøring og vedligeholdelse bør aldrig udføres af børn uden opsyn.

Vi henviser til detaljeret anvisning i rengøring i afsnit "Rengøring og vedligeholdelse"

Kombinationsskabet må aldrig udsættes for regn.

**ADVARSEL:** Ventilationsåbningerne både i skabet og, dersom indbygget, i inventaret skal holdes fri for blokering.

**ADVARSEL:** Der bør aldrig benyttes hverken mekaniske eller andre midler til at fremskynde afisning udover som anvist af fabrikken.

**ADVARSEL:** Pas på aldrig at beskadige kølemiddelkredsløbet.

**ADVARSEL:** Der bør aldrig benyttes el-aggregater i fødevarerummene i skabet medmindre de er af en type, der anvises af fabrikken.

Eksploderfarlige stoffer, såsom aerosoldåser med brandbar drivgas, bør aldrig opbevares i kombinationsskabet.

**ADVARSEL:** Der bør altid kun benyttes drikkevand til at lave is (isterninger).

**FORSIGTIG:** Der er højtryk i køleanlægget. Rør aldrig ved det. Tilkald kvalificeret vedligeholdspersonale, inden bortskaffelse.

**INSTALLATION: KOMBINATIONSSKABET BØR IKKE INSTALLERES PÅ STEDER, DER ENTEN ER FOR FUGTIGE ELLER FOR KOLDE, SÅSOM UDHUSE, GARAGER, OG VINKÆLDRE.**

### Installation, pasning:

Kombinationsskabet bør anbringes på plant gulv og i rum med passende ventilation. Forsøg aldrig selv på at skifte eller reparere dele, men tilkald istedet kundetjenesten.

### Håndtering:

Skabet bør altid behandles sådan at beskadigelse undgås.

Optøede frosne madvarer bør aldrig fryses igen, medmindre de er blevet kogt først til at eliminere skadelige bakterier. Skaldyr og fisk, der har været tøet op, må aldrig fryses igen.

### VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

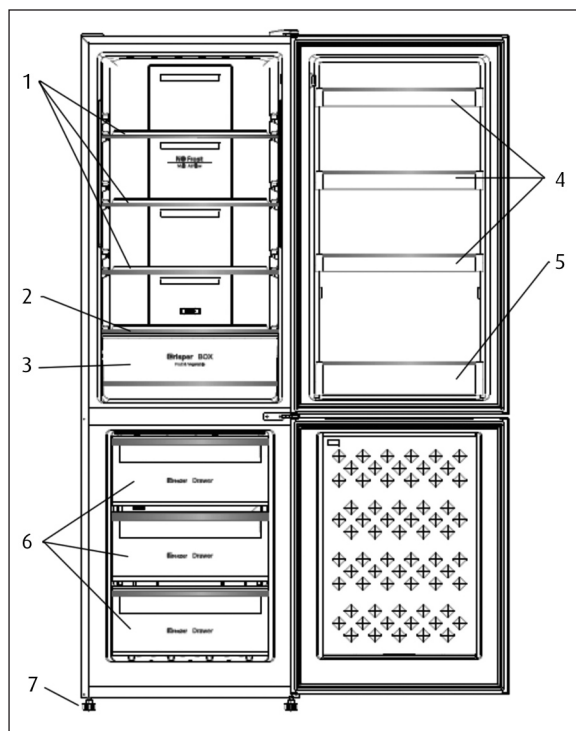
- Ved bortskaffelse af udtjente kombinationsskabe, der er udstyret med børnelås på lågerne, bør man huske enten at afmontere eller sætte sådanne låse ud af funktion, så børn, der evt. leger med det, ikke kan blive låst inde i dem
- Tag el-ledningen ud af stikkontakten til rengøring og når skabet ikke er i brug. Skabet skal også tømmes til rengøring.

- Der bør aldrig lægges overdimensionerede varer i skabet, ligesom det ikke bør overfyldes, for det kan gøre, at det ikke fungerer rigtigt.
- Man skal udvise den største forsigtighed ved evt. flytning af skabet.
- Man bør aldrig give børn fløde- og sodavandsis lige ud af fryseren, fordi de er så kolde at der er risiko for kuldesår på læberne.
- Man bør aldrig stå eller støtte sig på lågerne, hylderne, osv.

### Bortskaffelse af udtjente køleskabe

Køleanlæg indeholder flydende og luftformig kølemiddel, og disse skal bortskaffes på særlig måde. Så se til, at køleledningerne er intakte, inden skabe bortskaffes.

### SKABETS INDRETNING



1. Køleskabshylde
2. Grøntsagsrumlåg
3. Grøntsagsskuffe
4. Lågehylde
5. Flaskehylde i låge
6. Fryserkuffer
7. Nivelleringsben

### KLARGØRING TIL INSTALLERING

Se efter, at netspændingen passer til opgivelsen på skabets typeskilt, inden el-ledningen sættes i stikkontakten. Forkert spændingstype kan beskadige skabet.

Ledningsstikket er den eneste måde, der er til at afbryde strømmen til skabet, og det bør derfor altid være nemt tilgængeligt. Man slukker strømmen til skabet ved først at slukke skabet og derpå tage ledningsstikket ud af stikkontakten.

Skabet skal være jordforbundet. Fabrikken påtager sig intet ansvar for skader, der resulterer af brug af skabet uden korrekt jordforbindelse.

## INSTALLATION

Skabet bør anbringes i et tørt velventileret rum og sådan, at det hverken bliver udsat for direkte sollys eller står for tæt på varmekilder, såsom komfurer, radiatorer, osv.

Der bør være mindst 10 cm friplads på alle sider af skabet, så det har tilstrækkelig ventilering.

Er gulvet ujævnt, skal skabet nivelleres på forbenene.

### RUMTEMPERATUR

Skabet er beregnet til drift i rumtemperatur på 10 - 38°C, og er der koldere eller varmere end det, virker skabet ikke rigtigt. Hvis det er tilfældet i længere tid, kan temperaturen i fryseren gå over -18°C, så de indlagte varer går til.

## KLARGØRING TIL BRUG

- Fjern al emballage.
- Gør skabet rent indeni for fremstillings- og transportstøv med varmt vand og lidt flydende vaskemiddel.
- Tænd skabet og lad det gå tomt i 2 - 3 timer, så rummene køles passende ned.

### Strømsvigt

I tilfælde af at strømmen svigter, skal man undgå at åbne lågerne. Medmindre strømafbrudelsen varer over 21 timer, skulle dybfrostvarer ikke tage skade.

Men man bør aldrig fryse dybfrostvarer, der er tøet helt op, igen, for så kan det være farligt at spise dem.

## TEMPERATUR- OG FUNKTIONSINDSTILLING

- Når stikket sættes i stikkontakten, tænder displayet.  
Skabet starter i ECO-funktion (økonomisk) og "Smart ECO"-indikatoren tænder et stykke tid.
- Når indikatoren slukker, kan man enten åbne lågen eller trykke på en vilkårlig knap, så tænder indikatorene igen.

### Indstilling af temperatur i køleskab og fryser

Sørg for, at "Smart ECO"-funktionen er annulleret (jvf. anvisning i afsnit "Smart ECO"-funktion nedenfor).

1. Tryk så en gang på "Fridge/Freezer"-knappen (køleskab/fryser) til at stille temperaturen.
  - Nu blinker gradtallet på displayet.
2. Man omstiller, mens gradtallet blinker, ved at trykke på "Fridge/Freezer"-knappen til den ønskede temperatur vises.

- Køleskabsindstillingsområde: 2 - 8°C.

- Fryserindstillingsområde: -24 - -16°C.

3. Indstilling skal bekræftes ved tryk på OK-knappen.

- Og bliver der ikke indtastet andet i løbet af 5 sekunder, ophører gradtallet at blinke, hvilket betyder at temperaturen er indstillet.

- Stilles køleskabet på "OFF" (slukket), holder det selvsagt op med at køle. Bemærk, at fryseren kun kan slukkes ved at slukke for stikkontakten.

### Smart ECO

1. Tryk på Function-knappen til "Smart ECO"-indikatoren blinker på displayet.

2. Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker, til at bekræfte indstillingen.

- Så ophører indikatoren at blinke, hvilket betyder, at skabet står på "Smart ECO"-funktion.

- I "Smart ECO"-funktion går køleskab og fryser på henholdsvis 4°C og -18°C.

**BEMÆRK:** Temperaturerne kan ikke omstilles, når funktionen er tændt.

### Annullering af smart ECO-funktion

1. Tryk på Function-knappen gentagne gange til "Smart ECO"-indikatoren blinker på displayet.

2. Tryk så på OK, mens indikatoren blinker.

- Så slukker indikatoren.

- De tidligere temperaturindstillinger træder nu i kraft igen.

### Hurtig nedkøling

Man kan benytte "Fast Cooling"-funktion (hurtig nedkøling) til at sænke temperaturen i køleskabet hurtigt ned på laveste indstilling.

Vi anbefaler denne funktion til fremskyndet nedkøling af nyligt indlagte store mængder mad- og drikkevarer.

1. Tryk på Function-knappen gentagne gange til "Fast Cooling"-indikatoren blinker på displayet.

2. Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker, til at bekræfte indstillingen.

- Så ophører indikatoren at blinke, hvilket betyder, at skabet står på hurtig nedkøling-funktion.

- Nu går temperaturen i køleskabet ned på 2°C og den kan ikke omstilles.

### Annullering af hurtig nedkøling-funktion

1. Tryk på Function-knappen gentagne gange til hurtig nedkøling-indikatoren blinker på displayet.

2. Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker.

- Så slukker indikatoren.

- Den tidligere temperaturindstilling i køleskabet træder så i kraft igen.

## Hurtigfrysning

Denne funktion tjener til at fremskynde nedfrysning af madvarer, så disses næringsstoffer, vitaminer, smag og udseende bevares.

- 1 Tryk på Function-knappen gentagne gange til **"Fast Cooling"**-indikatoren blinker på displayet.
- 2 Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker, til at bekræfte indstillingen.
  - Så ophører indikatoren at blinke, hvilket betyder, at fryseren står på hurtigfrysning-funktion.
  - Så vises der -32°C i dybfryseren.

Funktionen bliver automatisk annulleret 26 timer efter og hvis skabet bliver stillet på ECO-smartfunktion.

### Annullering af hurtigfrysning-funktion

- 1 Tryk på Function-knappen gentagne gange til hurtigfrysning-indikatoren blinker på displayet.
- 2 Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker.
  - Så slukker indikatoren.
  - Den tidligere temperaturindstilling i dybfryseren træder nu i kraft igen.

## Feriefunktion

Vi anbefaler at benytte denne funktion, når kombinationsskabet skal stå hen i længere tid (f.eks. i ferier).

Skabet står på økonomi-funktion i feriefunktion.

**BEMÆRK:** Inden man stiller på feriefunktion, skal alle fordærlige madvarer tages ud af køleskabet og lågen lukkes. Men man behøver ikke tømme dybfryseren.

- 1 Tryk på Function-knappen gentagne gange til **"Vacation"**-indikatoren blinker på displayet.
- 2 Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker, til at bekræfte indstillingen.
  - Så ophører indikatoren at blinke, hvilket betyder, at skabet står på feriefunktion.
  - Nu går temperaturen i køleskabet på 14°C og den kan ikke omstilles.

Funktionen bliver annulleret, hvis man stiller på **"smart ECO"**- eller på hurtigkølingfunktion.

### Annullering af feriefunktion

- 1 Tryk på Function-knappen gentagne gange til ferieindikatoren blinker på displayet.
- 2 Tryk så på OK-knappen, mens indikatoren blinker.
  - Så slukker indikatoren.
  - Den tidligere temperaturindstilling i køleskabet træder nu i kraft igen.

## Indstillinger lagret ved slukning

Når man afbryder strømmen til kombinationsskabet (f.eks. til rengøring o.lign.), bliver alle indeværende indstillinger lagret, så når der bliver tændt igen, går det med disse indstillinger.

## Køleskabslågealarm

Hvis køleskabslågen står åben eller ikke er lukket ordenligt i 3 minutter, udløses der lydalarm. Man slukker alarmen ved at lukke lågen.

Man kan også slukke alarmen midlertidigt ved at trykke på en vilkårlig knap, men i så fald bliver den udløst igen ca. 3 minutter senere.

## Dybfryseralarm (kun når skabet er tændt)

Når kombinationsskabet bliver tændt og temperaturen i dybfryseren bliver registreret over 10°C, blinker det registrerede gradtallet på displayet.

Tryk på en vilkårlig knap og vent i ca. 5 sekunder på gradtallet holder op at blinke. Så træder den tidligere dybfryserindstilling i kraft igen.

## Fejlkoder

Opstår der fejl i kombinationsskabet, kommer der en fejlkode på displayet (f.eks. E0, E1, E2, osv.). I så fald bør man henvende sig til nærmeste autoriserede servicecenter desangående.

## FLYTNING AF KOMBINATIONSSKABET

Hvis man slukker skabet, skal man altid vente 10 minutter med at tænde det igen, så trykket i køleanlægget udlignes, inden man tænder det igen.

- Sluk skabet og tag el-ledningen ud af stikkontakten. Tag alle madvarer ud af skabet. Tag ligeledes alle løsdele (hylde, tilbehør, osv.) ud eller fæst dem i skabet, så de ikke bliver stødt.
- Flyt så skabet og installér det igen (jvf. ovenfor). Dersom skabet har været lagt på siden, uanset hvor længe, skal man lade det stå op i mindst 10 minutter, inden man tænder det igen.

Skabet er påfyldt isobutan (R600a) som kølemiddel. R600a er eksplosiv selvom det er en miljøvenlig naturgas. Man bør derfor udvise forsigtighed ved flytning og installering, så køleanlægget i skabet ikke bliver skadet. Skulle det ske, at kølerørerne bliver skadet og lækker, bør man flytte skabet i forsvarlig afstand af åben ild og varmekilder og udlufte rummet i nogle få minutter.

## OPBEVARING AF MADVARER I KØLESKABET

Køleskabe tjener til at forlænge friske fordærlige madvarers holdbarhed.

### Behandling af friske madvarer

Med henblik på at få bedst mulig resultat bør man:

- Først og fremmest indlægge helt friske varer af god kvalitet.
- Sørge for, at varerne er godt indpakket hhv. tildækket, inden de lægges ind, for det forebygger at de tørrer ud, mister farve og smag, og bidrager til at holde dem friske. Det forebygger også, at de får afsmag af hinanden.



- Sørg for, at varer, der dufter stærkt, er pakket godt ind og anbragt adskilt fra f.eks. smør, mælk og fløde, der let påvirkes af stærke dufte.
- Lade varmt mad køle ned, inden det sættes i køleskabet.

#### Mejerivarer og æg

- De fleste emballerede mejerivarer har påtrykt udløbsdato, og de bør opbevares i køleskab og bruges inden udløbsdatoen.
- Smør tager let afsmag af stærkt duftende varer, så det er bedst at lægge det i lufttætte bølter.
- Æg kan opbevares i køleskabe.

#### Rødt kød

- Friskt rødt kød bør lægges på en tallerken og dækkes løst til med vokspapir, plast- eller aluminiumsfolie.
- Tillavet og rådt kød bør opbevares på tallerkener hver for sig, så saften fra det rå kød ikke kan komme i berøring med det tilberedte kød.

#### Fjerkræ

- Frisk helt fjerkræ bør skylles grundigt både udvendigt og indvendigt under den kolde hane, tørres, og lægges på en tallerken og dækkes løst til med enten plast- eller aluminiumsfolie.
- Fjerkræstykker bør behandles på samme måde. Man bør aldrig fylde fyld i helt fjerkræ indtil lige før det skal tilberedes, ellers er der risiko for madforgiftning.
- Tillavet fjerkræ bør afkøles hurtigt og sættes i køleskab. Men evt. fyld skal tages ud og opbevares for sig.

#### Fisk og skaldyr

- Hele fisk og fileter bør bruges samme dag man har købt dem, men læg dem i køleskabet indtil de skal tilberedes på en tallerken og dækket løst til med vokspapir, plast- eller aluminiumsfolie.
- Hvis de skal opbevares natten over eller længere, bør man omhyggeligt udsøge sig de friskeste fisk. Hele fisk bør skylles ren for løse skæl og snavs under den kolde hane, og derpå duppes tørre med køkkenrulle. Læg hele fisk og fileter i plastposer, der kan lukkes.
- Skaldyr bør holdes nedkølet hele tiden og fortæres i løbet af 1 – 2 dage.

#### Færdigretter og levninger

- Sådanne bør opbevares i passende lukkede bølter, så de ikke tørrer ud.
- Bør højest gemmes i 1 – 2 dage.
- Levninger bør kun opvarmes – og til dampende varmt – een gang.

#### Grøntsager og frisk frugt

- Grøntsagsskuffen er det optimale opbevaringssted til frisk frugt og grøntsager.
- Sørg for, ikke at opbevare følgende i temperatur under 7°C i længere tid:  
Citrusfrugter, meloner, auberginer, ananas, papaya, courgetter, passionsfrugter, agurker, pepperfrugter, tomater.
- Lavere temperatur gør, at de bliver bløde, brune og rådner hurtigere.
- Advokadoer (så længe de ikke er modne), bananer og mangoer bør ikke komme i køleskabe.

## DYBFrysning og opbevaring i dybfryser

#### Dybfryseren benyttes til:

- At opbevare dybfrostvarer.
- At lave isterninger.
- At dybfryse madvarer.

**Bemærk:** Sørg for, at skufferne er sat rigtigt i fryseren.

#### Indkøb af dybfrost

- Emballagen skal være intakt.
- Bør fortæres inden udløbsdatoen.
- Transportér så vidt muligt dybfrostvarer i isolerede tasker – og læg dem i fryseren, så snart som muligt.

#### Opbevaring af dybfrost

Opbevaring ved -18°C eller derunder. Undgå at åbne fryserkufferne unødigt.

#### Nedfrysning af friske madvarer

##### Frys altid kun friske og uskadede varer.

Man bevarer grøntsagers ernæringsværdi, smag og farve bedst ved at blanchere dem inden frysning.

Auberginer, pepperfrugter, zucchini og asparges behøver imidlertid ikke at blive blancheret.

**Bemærk:** Hold madvarer, der skal frys, adskilt fra varer der allerede er frosset.

##### Følgende madvarer egner sig til frysning:

Kager og bagværk, fisk og skaldyr, kød, vildt, fjerkræ, grøntsager, frugt, urter, afskallede æg, mejeriprodukter såsom ost og smør, færdigretter og levninger såsom suppe, stuvning, tillavet kød og fisk, kartoffelretter, soufflé og desserter.

##### Følgende madvarer egner sig ikke til frysning:

Grøntsagstyper, der almindeligvis fortæres rå, såsom salat og radiser, æg med skal, vindruer, hele æbler, pærer og ferskner, hårdkogte æg, yoghurt, syret mælk, creme fraiche, og mayonnaise.

## Emballering til fryzning

Madvarer skal pakkes i lufttæt emballage, så de ikke mister smag eller tørrer ud.

1. Fyld varen i emballagen.
2. Klem luften ud.
3. Forsegl emballagen.
4. Sæt etiket på med indhold og dato.

## Passende emballage:

Plastfolie, rørfolie af polyethylen, aluminiumsfolie, fryserbøtter.

Disse materialer fås i specialbutikker.

## Alm. regler for opbevaringsvarighed

Varigheden beror på varetypen. Mad, man fryser, kan opbevares i 1 – 12 måneder (ved -18°C eller derunder).

Madvare	Opbevaring
Bacon, gryderetter, mælk	1 måned
Brød, flødeis, pølser, tærter, tilberedte skaldyr, fede fisk	2 måneder
Magre fisk, skaldyr, pizza, te-kager og teboller	3 måneder
Skinke, kager, småkager, okse- og lammekoteletter, fjerkræstykker	4 måneder
Smør, grøntsager (blancherede), hele æg og æggeblommer, kogte krebs, hakket kød (råt), svinekød (råt)	6 måneder
Frugt (tør eller i sukkerlage), æggehvider, oksekød (råt), hele kyllinger, lam (råt), frugtkage	12 måneder

Glem aldrig:

- Når man fryser friske varer med påtrykt udløbsdato, skal de fryses inden den dato.
- Se efter, at varen ikke allerede har været frossen. Dybfrost, der er tøet helt op, må aldrig fryses igen.
- Optøet dybfrost bør fortæres hurtigt.

## ISTERNINGER

Fyld isterningbakken ca.  $\frac{3}{4}$  op med drikkevand og sæt den i fryserkuffen.

Hvis isterningbakken sidder fast i skuffen, bør der kun benyttes stumt værktøj til at løsne den.

Isterningerne løsnes i bakken ved at vride den en smule eller holde den under vandhanen i kort tid.

## AFISNING

Dette kombinationsskab har automatisk afisning.

Dybfryseren er således permanent afised, men varerne i fryser-skufferne afises ikke.

## TIPS TIL ENERGIBESPARELSE

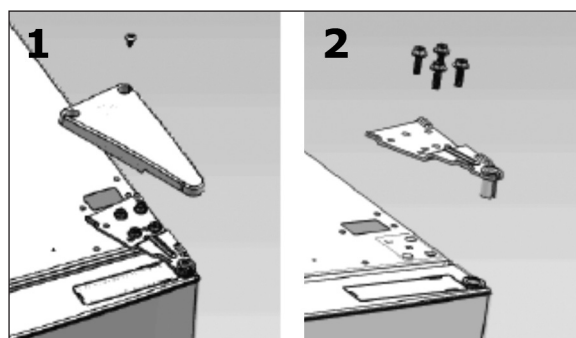
Man kan holde el-forbruget nede, hvis man altid:

- Sørger for, at skabet har tilstrækkelig ventilering, jvf. installationsanvisningerne ovenfor.
- Lader alle varme mad- og drikkevarer køle af, inden de sættes i skabet.
- Tør dybfrost op i køleskabet, så dets lave temperatur bidrager til at køle varerne i køleskabet.
- Aldrig åbner lågerne tiere end højest nødvendigt.
- Åbner lågerne så kortvarigt som muligt.
- Sørger for, at køleskabs- og fryserlåger altid er lukket rigtigt.

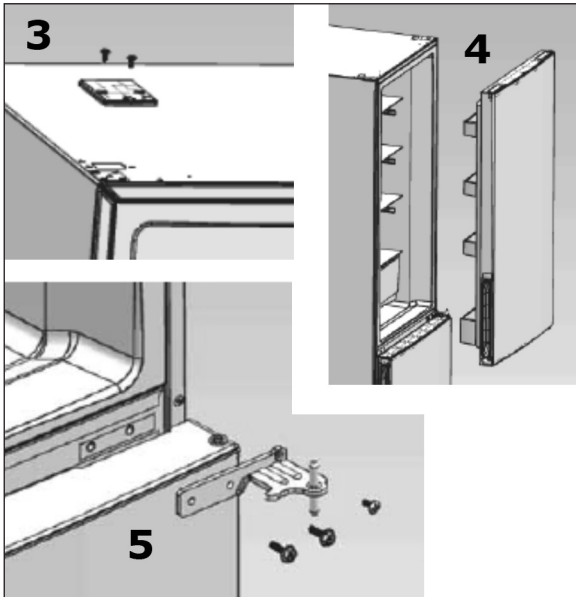
## LÅGEVENDING

Hvis skabet er anbragt et sted, hvor det er mere praktisk at åbne lågerne i den anden retning, anbefaler vi at tilkalde nærmeste autoriserede forhandler eller anden tekniker til at vende dem.

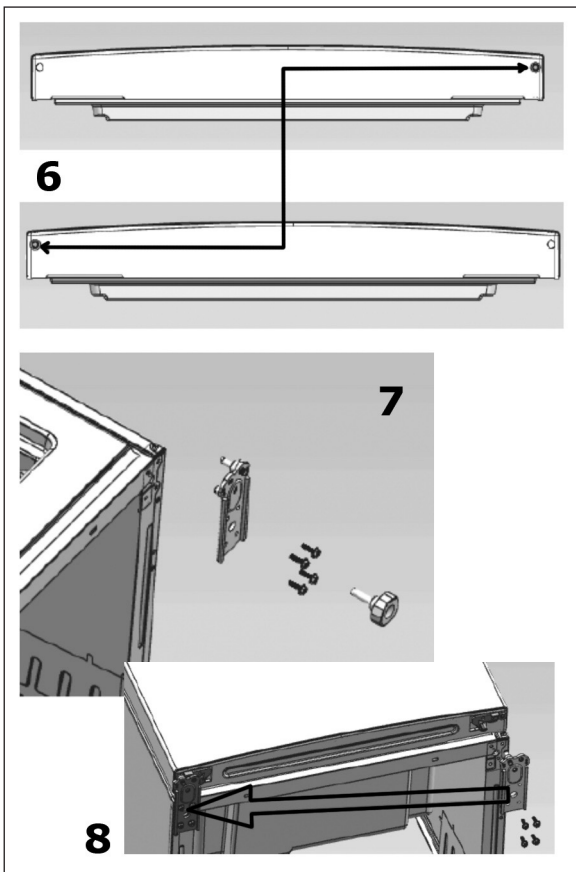
Gør man det selv, skal skabet tømmes og el-stikket tages ud af kontakten. Man skal bruge en stjerneskruetrækker og en svensk-nøgle (medfølger ikke).



- 1 Tag skruen af tophængseldækslet ud og dækslet af.
- 2 Tag tophængselskrueerne ud og hængslet af.

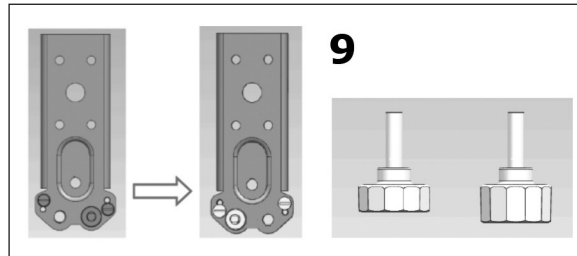


- 3 Tag blændpladeskruerne i den anden side ud og pladen af.
- 4 Tag køleskabslågen af og sæt den til side.
- 5 Tag midthængselskruerne ud og hængslet af og tag fryserlågen af og sæt den til side.

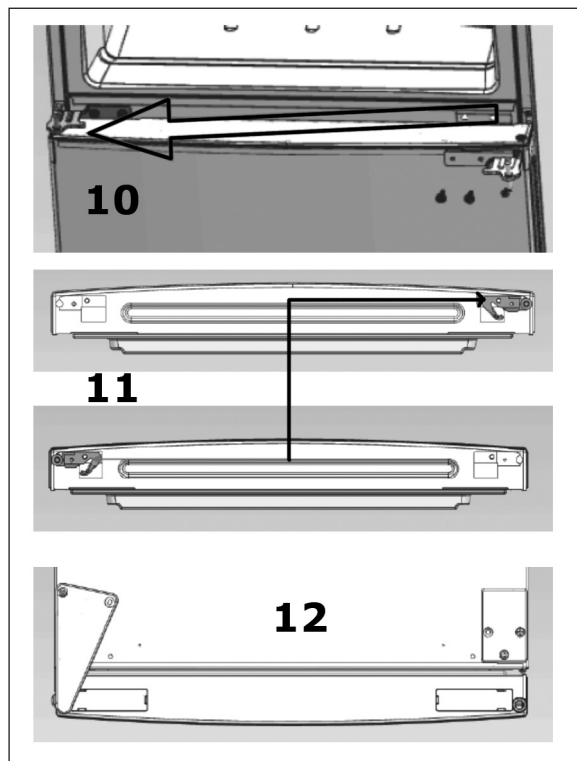


- 6 Flyt stiftskjuleren i toppen af fryserlågen over i modsat side.
- 7 Skru nivelleringsbenene ud.

- 8 Skru bundhængslet af, vend det om, og spænd det på i den anden side.



- 9 Byt benene om og skru dem i henholdsvis bundhængselstiften og skabsbunden. Justér benene så skabet står i vater.



- 10 Sæt fryserlågen på og monter midterhængslet.
- 11 Sæt køleskabslågen på og spænd tophængslet, hængseldækslet, og blændpladen på.
- 12 Se efter, at lågerne retter ind både vand- og lodret, så tætningslisterne lukker tæt på skabskarmen hele vejen rundt, inden endelig tilspænding af hængselskruerne.

Justér på nivelleringsbenene som tiltrængt.

## Normale funktionslyde

For at produkt temperatur kan forblive konstant, går motoren i gang med jævne mellemrum. De lyde det forårsager er helt normale funktionslyde, og de vil automatisk blive kortere, så snart produkt har nået den ønskede temperatur. Det drejer sig om følgende lyde:

### **Gener eller små fejl**

Der kan opstå fejl ved benyttelse af produkt. Inden serviceafdelingen kontaktes, bedes De først undersøge, om De selv kan løse dem ved hjælp af følgende vejledning:

#### **Brummen**

Stammer fra motoren. Denne brummen kan ind imellem blive stærkere, lige når motoren går i gang.

#### **Gurglende lyde eller let brummen**

Stammer fra kølevæsken, som cirkulere i produkt ør.

#### **Klik**

Der høres altid små klik, når elektroniske kort starter eller standser motoren.

#### **Let baggrundsstøj**

Hvis køleskabet har en ventilator (afhængigt af model), kan luften, som cirkulerer inde i produkt, skabe en let baggrundsstøj.

## **Fejlfinding**

Når De ringer op, skal De angive produkts fulde reference (model, type, serienummer).

Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på produktet, Placering af denne, kan varierer afhængigt af model.

#### **Ualmindelige lyde**

- Undersøg om produkt ben er indstillet rigtigt, og om det står stabilt.
- Undersøg, om produkt rører ved væggen.
- Undersøg, om alle flytbare dele (bokse, hylde osv.) sidder som de skal.
- Undersøg, om flasker eller beholdere anbragt i produkt rører ved hinanden.

## **Driftsforstyrrelser og fejl**

#### **Køleskabet virker slet ikke.**

- Stikket er ikke sat i stikkontakten eller sidder løst.
- Der er ingen strøm i stikkontakten på grund af en fejl i husets elinstallationer. Dette kan kontrolleres ved f.eks. at prøve at tilslutte en lampe eller andet elapparat til stikkontakten.
- Spændingen er for lav.

#### **Køleskabet støjer.**

- Køleskabet står ikke helt vandret.
- Køleskabet er i berøring med væggen.
- Køleskabets tilbehørsdele er anbragt forkert.

#### **Køleskabet køler ikke tilstrækkeligt.**

- Døren er blevet åbnet for ofte, eller den har stået åben i et stykke tid.
- Køleskabet står for tæt ved væggen.
- Der opbevares for mange fødevarer i køleskabet.

- Temperaturen er ikke korrekt indstillet.

#### **Lugtgener i køleskabet.**

- Der er fødevarer i køleskabet, som ikke er korrekt pakket ind eller tildækket.
- Køleskabet trænger til at blive gjort rent indvendigt.

Kontakt serviceafdelingen, hvis der opstår andre problemer med køleskabet end dem, der er beskrevet herover, eller hvis anvisningerne herover ikke løser problemet.

#### **Følgende er ikke udtryk for fejl eller driftsforstyrrelser**

- 1 Kølemidlet frembringer en stilfærdig lyd, der minder om rindende vand i rør.
2. I fugtige rum kan der dannes fugt uden på køleskabet. Dette kan blot tørres af.
3. Kompressoren og kondensatoren bag på køleskabet kan om sommeren blive så varme, at man kan brænde sig på dem

## BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE

Before connecting your appliance to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The plug is the only way to unplug the appliance and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the appliance, turn it off and then detach the plug from the outlet.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

## INSTALLATION

Install the appliance in a dry, well ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc.

To ensure adequate ventilation for the appliance, allow a minimum of 10 cm of airspace on each side of the cabinet.

For uneven surfaces, front feet can be aligned.

### AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10°C and 38 °C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature in the freezer compartment will rise above -18°C and food spoilage may occur.

## BEFORE PLACING FOOD IN THE APPLIANCE

- Remove all packaging.
- Allow the appliance to run empty for 2 – 3 hours so the compartments can cool to the appropriate temperature.
- Clean the inside of the appliance with warm water and a little liquid detergent to remove manufacturing and transportation dust.

### POWER FAILURE

If there is a power failure, do not open the fridge door. Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 21 hours.

Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

## ADJUSTING THE TEMPERATURES AND FUNCTIONS

- After the appliance is plugged into the mains socket, the display will illuminate.

The **"smart ECO"** function will be activated and the indicator light **"smart ECO"** will illuminate for a while.

- When display indicator lights go out, open the fridge door or press any button and then the indicator lights will illuminate again.

## Setting the temperatures of fridge and freezer compartments

Make sure the **"smart ECO"** function is cancelled (see the instruction on how to cancel the **"smart ECO"** function in the section of **"smart ECO"** below).

- 1 To set the temperatures, press Fridge / Freezer once.
  - The temperature will flash on the display.
- 2 While the temperature is flashing, repeatedly press Fridge / Freezer to select the desired temperature.
  - The temperature of the fridge compartment can be set between 2°C and 8°C.
  - The temperature of the freezer compartment can be set between -24°C and -16°C.
3. Press OK to confirm.
  - If no button is pressed within 5 seconds, the temperature will stop flashing, indicating the temperature is set.
  - When the fridge compartment is set to the **"OFF"** setting, the fridge compartment will stop cooling.

### Smart ECO

- 1 Repeatedly press Function until the corresponding indicator light **"smart ECO"** flashes on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK to confirm.
  - The light will stop flashing, indicating the **"smart ECO"** function is activated.
  - The temperatures in the fridge and freezer compartments will be 4°C and -18°C respectively.

**NOTE:** The temperatures cannot be adjusted when the function is activated.

### To cancel this function

- 1 Repeatedly press Function until the smart ECO indicator light is flashing on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK.
  - The indicator light will go out.
  - The temperatures will return to the previous settings.

### Fast cooling

The **"fast cooling"** function can be used to rapidly reduce the temperature in the fridge compartment to its lowest setting.

It is recommended to use this function for the faster chilling of large amounts of fresh food or drink.

- 1 Repeatedly press Function until the corresponding indicator light **"fast cooling"** flashes on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK to confirm.
  - The indicator light will stop flashing, indicating the **"fast cooling"** function is activated.
  - The temperature of the fridge compartment will be 2°C and cannot be adjusted.

### To cancel this function

- 1 Repeatedly press Function until the fast cooling indicator light is flashing on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK.
  - The indicator light will go out.
  - The temperature of the fridge compartment will return to its previous settings.

### Fast freezing

This function will help food to freeze quickly and retain its nutrients, vitamins, flavours and appearance.

- 1 Repeatedly press Function until the corresponding indicator light **"fast freezing"** flashes on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK to confirm.
  - The indicator light will stop flashing, indicating the **"fast freezing"** function is activated.
  - The temperature of the freezer compartment will show -32°C.

This function will be automatically cancelled after 26 hours of operation or after the smart ECO function is activated.

### To manually cancel this function

- 1 Repeatedly press Function until the fast freezing indicator light is flashing on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK.
  - The indicator light will go out.
  - The temperature of the freezer compartment will return to its previous settings.

### Vacation function

This function is recommended when the appliance will not be used for a long period of time (during vacations for example).

With this function, the appliance will operate in economical mode.

NOTE: Before activating vacation function, remove perishable foods from the fridge compartment and close the fridge door. It is not necessary to remove foods from the freezer compartment.

- 1 Repeatedly press Function until the corresponding indicator light **"vacation"** flashes on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK to confirm.
  - The indicator light will stop flashing, indicating the vacation function is activated.
  - The temperature of the fridge compartment will be 14°C and cannot be adjusted.

The function will be cancelled if the **"smart ECO"** or **"quick cool"** function is activated.

### To manually cancel this function

- 1 Repeatedly press Function until the vacation indicator light is flashing on the display.
- 2 While the indicator light is flashing, press OK.

- The indicator light will go out.
- The temperature of the fridge compartment will return to its previous setting.

### Power off memory

The appliance will keep all the settings in case of power off. When the appliance is plugged in, the appliance will operate with the previous settings.

### Fridge door open alarm

When the fridge door is left open or not closed completely for about 3 minutes, the appliance will sound an alarm. Close the fridge door to stop the alarm.

You can also press any button to temporarily stop the alarm. After about 3 minutes the appliance will sound an alarm again.

### Over-temperature alarm in the freezer compartment (only in case of power on)

After the appliance is powered on, if the measured temperature in the freezer compartment is higher than  $\pm 10^{\circ}\text{C}$ , the measured temperature of the freezer compartment will flash on the display.

Press any button or wait for about 5 seconds to make the temperature stop flashing. The temperature of the freezer compartment will return to the previous setting.

### Error codes

When an error occurs in the appliance, the display will show the corresponding error code (e.g. E0, E1, E2, etc.). Please contact the local authorised service centre.

## MOVING YOUR APPLIANCE

If the appliance is turned off for any reason, wait for 10 minutes before turning it back on. This will allow the refrigeration system pressures to equalise before restarting.

- Turn off the appliance and unplug it from the mains socket. Remove all food. Also remove all mobile parts (shelves, accessories, etc.) or fix them into the appliance to avoid any shock.
- Relocate and install. If the appliance has been left on its side for any length of time, leave it standing upright for at least 10 minutes before turning on.

Your appliance uses isobutane (R600a) as a refrigerant. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is explosive. Therefore you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. In the event of a leak caused by damage to the cooler elements, move your appliance from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

## STORING FOOD IN THE FRIDGE COMPARTMENT

The refrigerator compartment helps to extend the storage times of fresh perishable foods.

## **Fresh food care**

For best results:

- Store foods that are very fresh and of good quality.
- Ensure that food is well wrapped or covered before it is stored. This will prevent food from dehydrating, deteriorating in colour or losing taste and will help maintain freshness. It will also prevent odour transfer.
- Make sure that strong smelling foods are wrapped or covered and stored away from foods such as butter, milk and cream which can be tainted by strong odours.
- Cool hot foods down before placing them in the fridge compartment.

### **Dairy foods and eggs**

- Most pre-packed dairy foods have a recommended 'use by / best before/best by/' date stamped on them. Store them in the fridge compartment and use within the recommended time.
- Butter can become tainted by strong smelling foods so it is best stored in a sealed container.
- Eggs can be stored in the fridge compartment.

### **Red meat**

- Place fresh red meat on a plate and loosely cover with waxed paper, plastic wrap or foil.
- Store cooked and raw meat on separate plates. This will prevent any juice lost from the raw meat from contaminating the cooked product.

### **Poultry**

- Fresh whole birds should be rinsed inside and out with cold running water, dried and placed on a plate. Cover loosely with plastic wrap or foil.
- Poultry pieces should also be stored this way. Whole poultry should never be stuffed until just before cooking, otherwise food poisoning may result.
- Cool and refrigerate cooked poultry quickly. Remove stuffing from poultry and store separately.

### **Fish and seafood**

- Whole fish and fillets should be used on the day of purchase. Until required, refrigerate on a plate loosely covered with plastic wrap, waxed paper or foil.
- If storing overnight or longer, take particular care to select very fresh fish. Whole fish should be rinsed in cold water to remove loose scales and dirt and then patted dry with paper towels. Place whole fish or fillets in a sealed plastic bag.
- Keep shellfish chilled at all times. Use within 1 – 2 days.

### **Precooked foods and leftovers**

- These should be stored in suitable covered containers so that the food will not dry out.
- Keep for only 1 – 2 days.
- Reheat leftovers only once and until steaming hot.

### **Vegetable and fresh fruit**

- The crisper box is the optimum storage location for fresh fruit and vegetables.

- Take care not to store the following at temperatures of less than 7°C for long periods:

Citrus fruit, melons, aubergines, pineapple, papaya, courgettes, passion fruit, cucumber, peppers, tomatoes.

- Undesirable changes will occur at low temperatures such as softening of the flesh, browning and/or accelerated decaying.
- Do not refrigerate avocados (until they are ripe), bananas, mangoes.

## **FREEZING AND STORING FOOD IN THE FREEZER COMPARTMENT**

### **Using the freezer compartment**

- To store deep frozen food.
- To make ice cubes.
- To freeze food.

**Note:** Ensure that the freezer drawers have been placed properly.

### **Purchasing frozen food**

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by /best before/best by/' date.
- If possible, transport deep frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer compartment.

### **Storing frozen food**

Store at -18°C or colder. Avoid opening the freezer drawers unnecessarily.

### **Freezing fresh food**

#### **Freeze fresh and undamaged food only.**

To retain the best possible nutritional value, flavour and colour, vegetables should be blanched before freezing.

Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

**Note:** Keep food to be frozen away from food which is already frozen.

#### **The following foods are suitable for freezing:**

Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and deserts.

#### **The following foods are not suitable for freezing:**

Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard boiled eggs, yoghurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

## Packing frozen food

To prevent food from losing its flavour or drying out, place food in airtight packaging.

- 1 Place food in packaging.
- 2 Remove air.
- 3 Seal the wrapping.
- 4 Label packaging with contents and dates of freezing.

## Suitable packaging:

Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminium foil, freezer containers.

These products are available from specialist outlets.

## Recommended storage times of frozen food in the freezer compartment

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

Never forget:

- When you freeze fresh foods with a 'use by /best before/ best by/' date, you must freeze them before the expiry of this date.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be refrozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

## MAKING ICE CUBES

Fill the ice cube tray with  $\frac{3}{4}$  full of drinking water and place in the freezer drawer.

If the ice cube tray is stuck to the freezer drawer, loosen with a blunt tool only.

To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold briefly under flowing water.

## DEFROSTING

This appliance is equipped with a frost free system.

This system enables the freezer compartment to remain permanently ice-free, however, the food stored in the freezer drawers will not defrost.

## TIPS FOR SAVING ENERGY

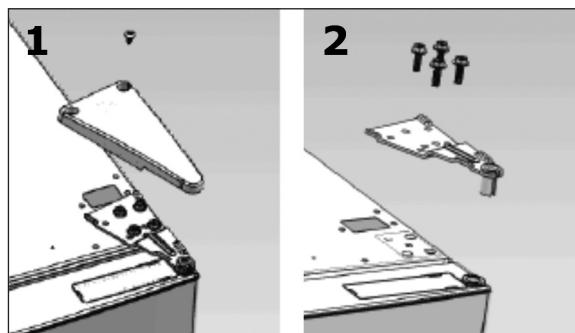
For the most energy efficient use of your appliance:

- Ensure your appliance has adequate ventilation as recommended in the installation instructions.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Thaw frozen food in the fridge compartment and use the low temperature of the frozen food to cool refrigerated food.
- Keep door openings to a minimum.
- Open the appliance as briefly as possible.
- Ensure that the fridge and freezer doors are always closed properly.

## DOOR CONVERSION

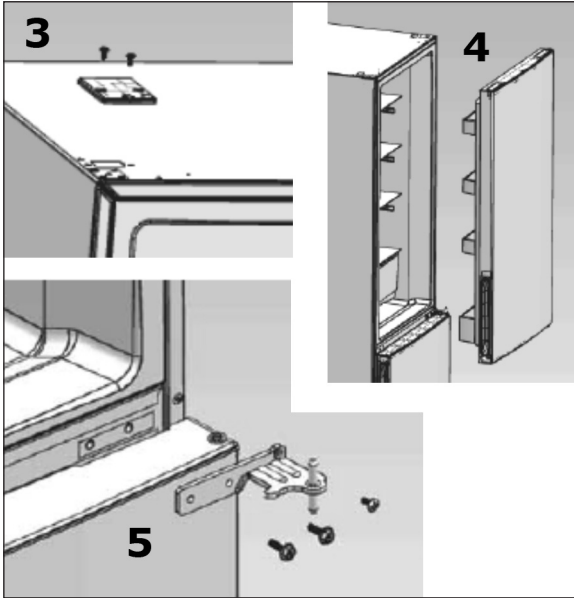
If you need to hinge your doors on the opposite side it is recommended that you call your local authorised service agent to make this conversion or ask a technician.

Before you reverse the doors, you should ensure the appliance is unplugged and empty. It is recommended to use a crosshead screwdriver and a spanner (both not supplied).

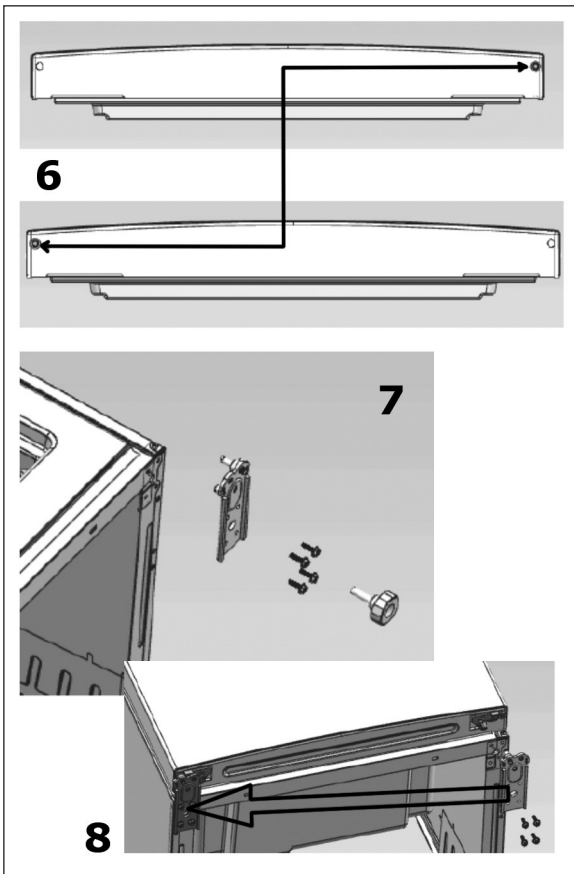


- 1 Remove the screw that fixes the top hinge cover to the appliance and then remove the top hinge cover.
- 2 Remove screws of the top hinge then remove the top hinge.

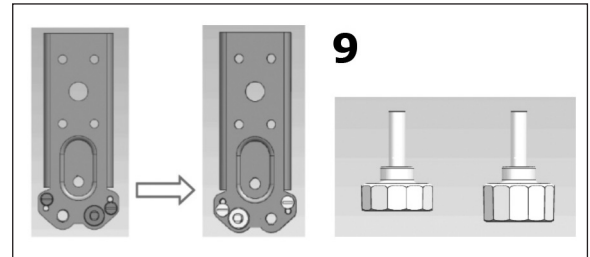




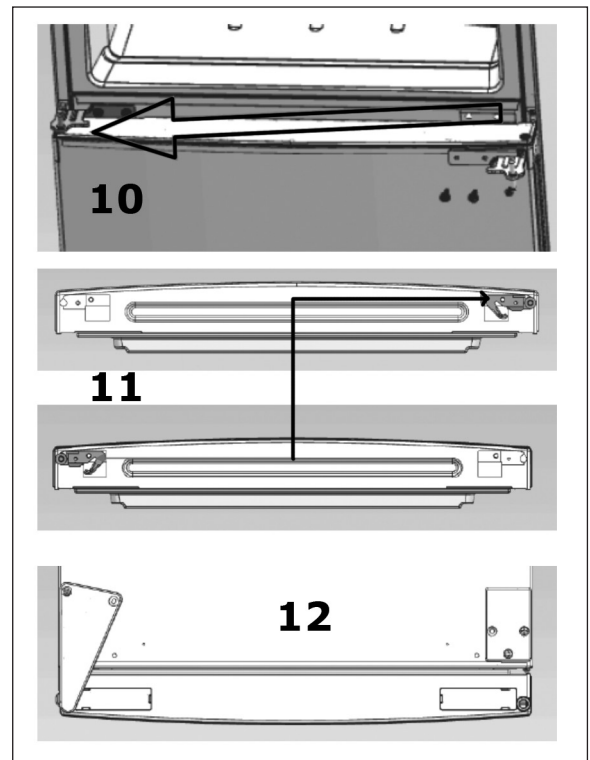
- 3 Remove screws of the top cabinet cover and then remove the top cabinet cover.
- 4 Remove the fridge door and set it aside.
- 5 Remove the central hinge by removing screws and remove the freezer door and set it aside.



- 6 Remove the freezer door hinge cap in the top of the freezer door and insert it on the opposite side of the door.
- 7 Remove the levelling feet.
- 8 Remove the bottom hinge by removing screws. Turn the bottom hinge over and fit it to the other side of the appliance.



- 9 Exchange the levelling feet and fit them in the lower hinge pin and bottom of the appliance respectively. Adjust the feet until level is achieved.



- 10 Replace the central hinge after refitting the freezer door.
- 11 Fit the top hinge, top hinge cover and cabinet cover to the appliance.
- 12 Check that doors are aligned horizontally and vertically and that all seals make good contact with the cavity all the way around the cavity opening before finally tightening the hinges.

Re-adjust the levelling feet if necessary.

## Normal operation sounds

In order to maintain a constant product temperature, the motor starts at regular intervals. It sounds it makes are ordinary operation sounds, and they will automatically shorten as soon as the product has reached the desired temperature. This includes the following sounds:

### Minor errors/disturbances

Errors may occur with the use of the product. Before contacting the service department, please first check whether you can solve them using the following instructions:

#### Hum

Comes from the engine. This hum may sometimes be stronger, such as when the engine starts.

#### Gurgling sounds or slight hum

Comes from the coolant which circulates in the product.

#### Click

There is small click each time the electronics card starts or stops the engine.

#### Light background noise

If the refrigerator has a fan (depending on model), the air that circulates inside the product may create a light background noise.

## Troubleshooting

When you call, you must provide the product's full reference (model, type, serial number).

These numbers are printed on the name plate located on the product. Placement may vary depending on model.

### Unusual sounds

- Check if the product legs are correctly placed, and that they are stable.
- Check whether the product is touching the wall.
- Check that all movable parts (compartments, shelves, etc.) are arranged as desired.
- Check whether bottles or containers placed in the product are touching.

## Malfunctions and defects

### The refrigerator does not work.

- The plug is not plugged in or loose.
- There is no power in the socket because of an error in the electrical system of the building. This can be checked by plugging in a lamp or other electrical appliance to the outlet.
- The voltage is too low.

### The refrigerator is noisy.

- The refrigerator is not completely horizontal.
- The refrigerator is in contact with the wall.
- The refrigerator's accessories are not correctly fitted.

### The refrigerator does not cool sufficiently.

- The door has been left open too long, or it has been open for a while.
- The refrigerator is too close to the wall.
- Too many foods are being kept in refrigerator.
- The temperature is not set correctly.

### Unpleasant odors in the refrigerator.

- There is food in the fridge that is not properly wrapped or covered.
- The refrigerator needs to be cleaned inside.

Contact the service department if there are other problems with the fridge than those described above, or if the instructions above do not resolve the problem.

### The following are not indicative of errors or malfunctions

- 1 The refrigerant produces a quiet sound, similar to running water in pipes.
- 2 In damp areas, there may be condensation on the outside of the refrigerator. This can be easily wiped off.
- 3 The compressor and condenser on the back of the fridge can be hot enough to burn during the summer.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt und darf nicht für andere Zwecke oder Anwendungen, z. B. außerhalb von Haushalten bzw. für gewerbliche Zwecke, verwendet werden.

Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, einem vom Hersteller autorisierten Wartungstechniker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen bzw. bei der Verwendung des Geräts überwacht werden. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung sowie die vom Benutzer ausführbaren Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Nähere Angaben zur Reinigung finden Sie in Kapitel „Reinigung und Pflege“ auf Seite 16.

Das Gerät ist vor Regen zu schützen.

**WARNUNG:** Die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. im Geräteinnern müssen stets frei bleiben.

**WARNUNG:** Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs nur die mechanischen Hilfsmittel oder sonstigen Werkzeuge, die vom Hersteller hierfür empfohlen wurden.

**WARNUNG:** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

**WARNUNG:** Im Lebensmittelfach des Geräts dürfen keine Elektrogeräte betrieben werden, sofern die jeweilige Art des Elektrogeräts nicht vom Hersteller hierfür zugelassen wurde.

Explosive Stoffe, wie etwa Spraydosen mit brennbarem Treibmittel, dürfen im Gerät nicht gelagert werden.

**WARNUNG:** Verwenden Sie zur Herstellung von Eis (Eiswürfeln) nur Trinkwasser.

**VORSICHT:** Das Kühlsystem steht unter hohem Druck. Nicht berühren. Setzen Sie sich vor der Entsorgung mit qualifizierten Wartungsdiensten in Verbindung.

**AUFSTELLUNG: STELLEN SIE DAS GERÄT NICHT IN ZU FEUCHTEN ODER ZU KALTEN BEREICHEN, WIE ETWA ANBAUTEN, GARAGEN ODER WEINKELLERN, AUF.**

#### Hinweis zur Entsorgung des Geräts:

Um Schäden an Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, muss das Gerät so entsorgt werden, dass die Wertstoffe nachhaltig wiederverwendet werden können. Die Entsorgung darf nur über öffentliche Sammelstellen erfolgen.

#### Hinweis zur Aufstellung und Wartung:

Das Gerät muss auf einem ebenen, horizontalen Untergrund aufgestellt werden. Die Belüftungsöffnungen müssen frei bleiben. Versuchen Sie nicht, Komponenten selbst auszutauschen oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Kundendienst.

#### Hinweis zum Transport:

Achten Sie bei Transporten darauf, Schäden am Gerät zu vermeiden.

Aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden, es sei denn, sie werden zuvor so gegart, dass schädliche

Keime abgetötet werden. Fisch und Meeresfrüchte dürfen nach dem Auftauen auf keinen Fall erneut eingefroren werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

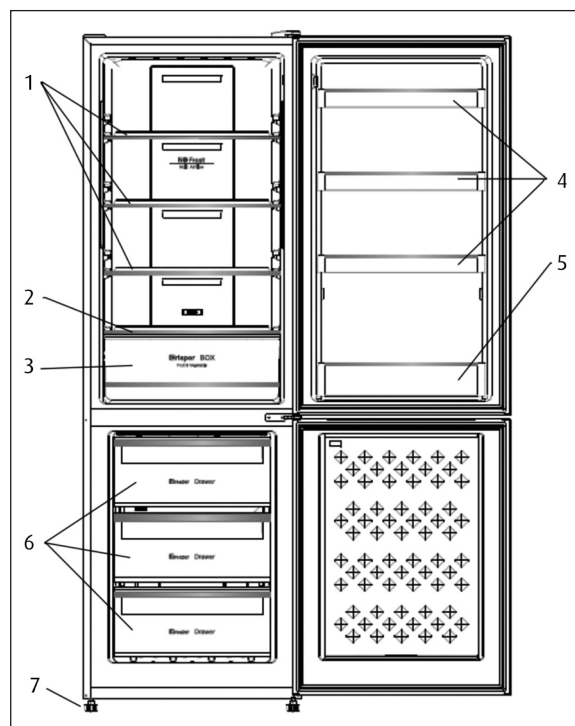
- Achten Sie vor der Entsorgung einer Kühl-/Gefrierkombination darauf, dass eventuell an der Tür angebrachte Verriegelungen oder Schlösser offen sind, damit spielende Kinder darin nicht eingeschlossen werden können.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht verwenden bzw. vor der Reinigung. Nehmen Sie vor der Reinigung des Geräts alle Lebensmittel heraus.
- Lagern Sie keine zu großen Lebensmittel im Gerät, da dies zu Beeinträchtigungen des Betriebs führen kann.
- Beim Bewegen des Geräts ist äußerste Vorsicht geboten.
- Speiseeis aus dem Gefrierfach darf nicht direkt an Kinder ausgegeben werden, da es aufgrund der niedrigen Temperaturen zu Kälteverbrennungen an den Lippen kommen kann.
- Stellen Sie sich nicht auf Komponenten des Kühlschranks (z. B. den Boden, die Tür usw.), und stützen Sie sich nicht auf diese auf.

## Entsorgung von Altgeräten

Kühl-/Gefrierkombinationen enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung.

Kältemittel und Treibgase müssen sachgerecht entsorgt werden. Achten Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung darauf, dass die Kältemittelleitungen unbeschädigt sind.

## BEZEICHNUNGEN DER KOMPONENTEN



- 1 Kühlschrank-Einlegeböden
- 2 Abdeckung für Frischhaltefach
- 3 Frischhaltefach
- 4 Kühlschranktürfächer
- 5 Kühlschranktürflaschenregal
- 6 Gefrierschrankschubfächer
- 7 Höhenverstellbare Füße

## VOR DEM AUFSTELLEN DES GERÄTS

Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der bei Ihnen verfügbaren Spannung übereinstimmt. Spannungsunterschiede können das Gerät beschädigen.

Das Gerät kann nur durch das Ziehen des Stromsteckers vollständig von der Stromversorgung getrennt werden. Daher sollte der Stecker jederzeit erreichbar sein. Schalten Sie das Gerät, um es von der Stromversorgung zu trennen, zunächst aus, und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller ist für Schäden, die in Folge einer ungeerdeten Verwendung auftreten, nicht haftbar zu machen.

## AUFSTELLUNG

Stellen Sie das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum auf. Der Aufstellort sollte weder direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein, noch sich in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einer Herdplatte, einer Heizung usw., befinden.

Halten Sie für eine ausreichende Belüftung einen Bereich von wenigstens 10 cm auf allen Seiten der Kühl-/Gefrierkombination frei.

Bei unebenen Untergründen können die vorderen Füße in der Höhe verstellt werden.

### UMGEBUNGSTEMPERATUR

Das Gerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 38 °C ausgelegt. Bei Temperaturen unterhalb bzw. oberhalb dieses Bereichs ist die ordnungsgemäße Funktion des Geräts nicht gewährleistet. Wird die zulässige Umgebungstemperatur längere Zeit überschritten, steigt die Temperatur im Gefrierfach auf über -18 °C, sodass es zum Verderben der Lebensmittel kommen kann.

## VOR DEM LAGERN VON LEBENSMITTELN IM GERÄT

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von und aus dem Gerät.
- Lassen Sie das Gerät für 2 bis 3 Stunden unbeladen laufen, damit die Fächer auf die richtige Temperatur herunterkühlen können.
- Reinigen Sie das Geräteinnere mit warmem Wasser und ein wenig flüssigem Reinigungsmittel, um eventuell aus der Produktion oder dem Transport stammenden Staub zu entfernen.

## STROMAUSFÄLLE

Lassen Sie die Kühlschranktür bei einem Stromausfall geschlossen. Gefrorene Lebensmittel werden in der Regel von Stromausfällen, die weniger als 21 Stunden dauern, nicht beeinträchtigt.

Vollständig aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden. Der Verzehr solcher Lebensmittel kann gesundheitsschädlich sein.

## EINSTELLUNG DER TEMPERATUR UND FUNKTIONEN

- Sobald der Stromstecker in die Steckdose gesteckt wurde, leuchtet das Display des Geräts auf.
- Die Smart ECO-Funktion wird aktiviert und die Anzeige **“Smart ECO”** leuchtet für eine Zeitlang auf.
- Wenn die Anzeigen auf dem Display erlöschen, öffnen Sie die Kühlschranktür oder drücken Sie eine beliebige Taste. Die Anzeigen erscheinen wieder.

### Einstellung der Temperatur für Kühl- und Gefrierfächer

Stellen Sie sicher, dass die **“Smart ECO”**-Funktion ausgeschaltet ist (siehe Anweisungen zum Abschalten der **“Smart ECO”**-Funktion im Kapitel **“Smart ECO”** weiter unten).

- 1 Betätigen Sie die Taste **“Fridge/Freezer”** einmal.
  - Die Temperaturanzeige auf dem Display fängt an zu blinken.
- 2 Während die Temperaturanzeige blinkt, drücken Sie mehrfach auf **“Fridge/Freezer”**, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
  - Die Temperatur des Kühlfachs kann auf eine Temperatur zwischen 2 °C und 8 °C eingestellt werden.
  - Die Temperatur des Gefrierfachs kann auf eine Temperatur zwischen -24 °C und -16 °C eingestellt werden.
- 3 Drücken Sie auf OK, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
  - Wird innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt, hört die Temperaturanzeige auf zu blinken und zeigt dann die eingestellte Temperatur an.
  - Wird das Kühlfach auf die Einstellung **“OFF”** gestellt, kühlt das Kühlfach nicht weiter.

### Smart ECO

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die entsprechende Anzeige **“Smart ECO”** auf dem Display blinkt.
- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, zum Bestätigen auf OK.
  - Die Anzeige hört auf zu blinken. Dies zeigt an, dass die **“Smart ECO”**-Funktion nun aktiviert ist.
  - Die Temperatur im Kühl- bzw. Gefrierfach beträgt nun 4 °C bzw. -18 °C.

**HINWEIS:** Die Temperaturen können bei aktivierter Smart ECO-Funktion nicht eingestellt werden.

#### Abschalten dieser Funktion

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die Smart ECO-Anzeige auf dem Display blinkt.
- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, auf OK.
  - Die Anzeige erlischt.

Die Temperaturen kehren zu den vorherigen Einstellungen zurück.

#### Schnellkühlen

Die Schnellkühlfunktion (Fast Cooling) kann dazu verwendet werden, die Temperatur im Kühlfach schnell auf die niedrigste Einstellung abzusenken.

Diese Funktion wird empfohlen, wenn große Mengen frischer Lebensmittel bzw. Getränke gekühlt werden müssen.

1. Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die entsprechende Anzeige **"Fast Cooling"** auf dem Display blinkt.
2. Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, zum Bestätigen auf OK.
  - Die Anzeige hört auf zu blinken. Dies zeigt an, dass die Schnellkühlfunktion nun aktiviert ist.
  - Die Temperatur des Kühlfachs liegt bei 2 °C und kann nicht mehr verstellt werden.

#### Abschalten dieser Funktion

1. Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die Schnellkühlanzeige auf dem Display blinkt.
2. Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, auf OK.
  - Die Anzeige erlischt.
  - Die Temperatur des Kühlfachs kehrt zu der vorherigen Einstellung zurück.

#### Schnellgefrieren

Mit dieser Funktion können Lebensmittel schnell eingefroren werden, sodass Nährstoffe, Vitamine, Geschmack und Aussehen erhalten bleiben.

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die entsprechende Anzeige **"Fast Cooling"** auf dem Display blinkt.
- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, zum Bestätigen auf OK.
  - Die Anzeige hört auf zu blinken. Dies zeigt an, dass die Schnellgefrierfunktion nun aktiviert ist.
  - Die Temperatur des Gefrierfachs beträgt nun -32 °C.

Diese Funktion wird nach 26 Betriebsstunden bzw. bei Einschalten der Smart ECO-Funktion automatisch beendet.

#### Manuelles Abschalten dieser Funktion

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die Schnellgefrieranzeige auf dem Display blinkt.

- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, auf OK.
  - Die Anzeige erlischt.
  - Die Temperatur des Gefrierfachs kehrt zu der vorherigen Einstellung zurück.

#### Urlaubsfunktion

Diese Funktion ist dann sinnvoll, wenn das Gerät für längere Zeit (z. B. während eines Urlaubs) nicht verwendet werden soll.

Wird diese Funktion aktiviert, schaltet das Gerät in den Sparmodus.

**HINWEIS:** Nehmen Sie vor dem Aktivieren der Urlaubsfunktion alle verderblichen Lebensmittel aus dem Kühlfach und schließen Sie die Kühlschranktür. Die Lebensmittel aus dem Gefrierfach müssen nicht entnommen werden.

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die entsprechende Anzeige **"Vacation"** auf dem Display blinkt.
- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, zum Bestätigen auf OK.
  - Die Anzeige hört auf zu blinken. Dies zeigt an, dass die Urlaubsfunktion nun aktiviert ist.
  - Die Temperatur des Kühlfachs liegt bei 14 °C und kann nicht mehr verstellt werden.

Diese Funktion wird beendet, wenn die **"Smart ECO"**- oder die Schnellkühlfunktion aktiviert werden.

#### Manuelles Abschalten dieser Funktion

- 1 Drücken Sie mehrmals auf Function, bis die Vacation-Anzeige auf dem Display blinkt.
- 2 Drücken Sie, während die Anzeige blinkt, auf OK.
  - Die Anzeige erlischt.
  - Die Temperatur des Kühlfachs kehrt zu der vorherigen Einstellung zurück.

#### Stromausfallspeicher

Das Gerät speichert alle Einstellungen auch bei Ausfall bzw. Trennung von der Stromversorgung. Sobald das Gerät wieder mit der Stromversorgung verbunden ist, läuft das Gerät wieder mit den vorherigen Einstellungen an.

#### Kühlschranktüralarm

Wenn die Kühlschranktür etwa 3 Minuten lang offen gelassen bzw. nicht komplett verschlossen wird, erzeugt das Gerät einen akustischen Alarm. Schließen Sie die Kühlschranktür, um den Alarm abzustellen.

Sie können den Alarm zudem vorübergehend stoppen, indem Sie eine beliebige Taste betätigen. Nach etwa 3 Minuten ertönt der akustische Alarm des Geräts erneut.

#### Übertemperaturalarm im Gefrierfach (nur im eingeschalteten Zustand)

Sofern das Gerät eingeschaltet ist, fängt die Anzeige der gemessenen Gefrierfachtemperatur auf dem Display an zu blinken, wenn die gemessene Temperatur im Gefrierfach über -10 °C steigt.

Drücken Sie eine beliebige Taste oder warten Sie 5 Sekunden, bis die Temperaturanzeige aufhört zu blinken. Die Temperatur des Gefrierfachs kehrt zu der vorherigen Einstellung zurück.

### **Fehlercodes**

Tritt ein Gerätefehler auf, zeigt das Display den entsprechenden Fehlercode (z. B. E0, E1, E2 usw.) an. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter vor Ort.

### **BEWEGEN DES GERÄTS**

Wird das Gerät aus irgendeinem Grund ausgeschaltet, muss mit dem Wiedereinschalten 10 Minuten lang gewartet werden. Der Kältemitteldruck kann sich auf diese Weise vor dem Wiedereinschalten ausgleichen.

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entnehmen Sie alle Lebensmittel. Nehmen Sie auch alle abnehmbaren Teile (Einlegeböden, Zubehör usw.) heraus bzw. fixieren Sie sie im Gerät, um Stöße zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät an seinen neuen Standort und stellen Sie es dort auf. Wird das Gerät zwischenzeitlich auf die Seite gelegt, muss es vor dem Einschalten wenigstens 10 Minuten lang aufrecht stehen.

Ihr Gerät verwendet das Kältemittel Isobutan (R600a). Auch wenn R600a umweltfreundlich und ein natürliches Gas ist, ist es hochentzündlich. Daher sollten Transport und Aufstellung vorsichtig erfolgen, um eine Beschädigung der Kühlelemente des Geräts zu vermeiden. Kommt es in der Folge einer Beschädigung von Kühlelementen zu Undichtigkeiten, muss das Gerät von offenem Feuer oder Wärmequellen entfernt und der Raum, in dem sich das Gerät befindet, einige Minuten lang belüftet werden.

### **LAGERN VON LEBENSMITTELN IM KÜHLFACH**

Durch das Lagern im Kühlfach kann die Haltbarkeit von frischen, verderblichen Lebensmitteln verlängert werden.

#### **Umgang mit frischen Lebensmitteln**

Gehen Sie für ein optimales Ergebnis folgendermaßen vor:

- Lagern Sie nur frische Lebensmittel guter Qualität.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt sind, bevor Sie sie lagern. Dies schützt die Lebensmittel vor Austrocknung, Ausbleichung und dem Verlust von Geschmack, was zum Erhalt der Frische beiträgt. Auch die Übertragung von Gerüchen von einem Lebensmittel auf das andere wird so vermieden.
- Stellen Sie sicher, dass stark riechende Lebensmittel verpackt oder abgedeckt gelagert werden. Achten Sie zudem darauf, diese Lebensmittel von anderen Lebensmitteln, wie etwa Butter, Milch oder Sahne, fernzuhalten, da diese dazu neigen, starke Gerüche anzunehmen.
- Heiße Lebensmittel müssen vor dem Lagern im Kühlfach zunächst außerhalb abkühlen.

#### **Molkereiprodukte und Eier**

- Die meisten vorverpackten Molkereiprodukte haben ein aufgedrucktes Haltbarkeitsdatum. Lagern Sie diese Lebens-

mittel im Kühlfach und verbrauchen Sie sie noch vor dem angegebenen Haltbarkeitsdatum.

- Butter kann den Geruch stark riechender Lebensmittel annehmen. Daher sollten Sie sie in einem versiegelten Behälter lagern.
- Eier können im Kühlfach gelagert werden.

#### **Rotes Fleisch**

- Legen Sie frisches rotes Fleisch auf einen Teller, und decken Sie es leicht mit Wachspapier oder Frischhaltefolie ab.
- Lagern Sie gegartes und rohes Fleisch auf verschiedenen Tellern. Auf diese Weise wird verhindert, dass der Fleischsaft des rohen Fleisches das gegarte Produkt verschmutzen kann.

#### **Geflügel**

- Frische, ganze Vögel sollten innen und außen unter kaltem, fließendem Wasser abgespült, getrocknet und auf einen Teller gelegt werden. Decken Sie das Geflügel dann mit einer Frischhaltefolie ab.
- Auch einzelne Geflügelstücke sollten auf diese Weise gelagert werden. Ganze Vögel sollten immer erst direkt vor dem Garen gefüllt werden, da es ansonsten zu einer Lebensmittelvergiftung kommen kann.
- Gegartes Geflügel muss rasch gekühlt bzw. eingefroren werden. Entfernen Sie eine eventuell vorhandene Füllung aus dem Geflügel, und lagern Sie diese separat.

#### **Fisch und Meeresfrüchte**

- Ganze Fische und Fischfilets sollten direkt am Tag des Kaufs verzehrt werden. Bis zu ihrer Verwendung, sollten Fische und Fischfilets auf einem Teller gelagert und leicht mit einer Frischhaltefolie oder Wachspapier abgedeckt werden.
- Nur sehr frischer Fisch sollte über Nacht oder für einen noch längeren Zeitraum gelagert werden. Ganze Fische sollten unter kaltem Wasser abgespült werden, um lose Schuppen und Schmutz zu entfernen. Tupfen Sie den Fisch anschließend mit Papiertüchern trocken. Legen Sie den ganzen Fisch bzw. die Fischfilets in einen versiegelten Kunststoffbeutel.
- Krustentiere müssen stets gekühlt werden, und sind innerhalb von 1 bis 2 Tagen aufzubrechen.

#### **Vorgegarte Lebensmittel und Reste**

- Solche Lebensmittel sollten in geeigneten verschließbaren Behältern gelagert werden, um ein Austrocknen der Lebensmittel zu verhindern.
- Lagern Sie solche Lebensmittel nur für 1 bis 2 Tage.
- Wärmen Sie Reste nur einmal auf. Achten Sie darauf, dass eine ausreichend hohe Gartemperatur erreicht wird, um eventuell vorhandene Keime abzutöten.

#### **Gemüse und frisches Obst**

- Das Frischhaltefach ist optimal für das Lagern von frischem Obst und Gemüse geeignet.
- Folgende Lebensmittel sollten nicht bei Temperaturen unter 7 °C gelagert werden:  
Zitrusfrüchte, Melonen, Auberginen, Ananas, Papaya, Zucchini, Maracuya, Gurken, Paprika und Tomaten.
- Bei niedrigeren Temperaturen kann es zu unerwünschten Veränderungen kommen, wie etwa matschiges Fruchtfleisch, braune Stellen bzw. beschleunigtes Faulen.

- Avocados (in unreifem Zustand), Bananen und Mangos dürfen nicht gekühlt werden.

## EINFRIEREN UND LAGERN VON LEBENSMITTELN IM GEFRIERFACH

### Verwendung des Gefrierfachs

- zum Lagern von Tiefkühlkost
- zur Herstellung von Eiswürfeln
- zum Einfrieren von Lebensmitteln

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Gefrierschrankschubfächer richtig eingesetzt sind.

### Kauf von Tiefkühlkost

- Die Verpackung darf keine Schäden aufweisen.
- Achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum.
- Transportieren Sie Tiefkühlkost nach Möglichkeit in einer isolierten Tasche, und legen Sie die Produkte schnell in das Gefrierfach.

### Lagern von Gefriergut

Lagern Sie Gefriergut bei -18 °C oder noch tieferen Temperaturen. Öffnen Sie die Gefrierschrankschubfächer nur dann, wenn dies unbedingt erforderlich ist.

### Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Frieren Sie nur frische und unbeschädigte Lebensmittel ein.

Um den Nährwert, den Geschmacks und die Farbe von Gemüse optimal zu erhalten, sollte es vor dem Einfrieren blanchiert werden.

Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel müssen nicht blanchiert werden.

**Hinweis:** Halten Sie die einzufrierenden Lebensmitteln getrennt von bereits gefrorenen Lebensmitteln.

### Folgende Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren:

Kuchen und Gebäck, Fisch und Meeresfrüchte, Rindfleisch, Schweinefleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier ohne Schale, Molkereiprodukte (wie etwa Käse und Butter), Fertignahrung, Reste (wie etwa Suppen, Eintöpfe, gegartes Fleisch bzw. gegarter Fisch, Kartoffelgerichte), Soufflés sowie Nachspeisen.

### Folgende Lebensmittel eignen sich nicht zum Einfrieren:

Gemüsesorten, die üblicherweise roh verzehrt werden, wie etwa Kopfsalat oder Radieschen, Eier mit Schale, Trauben, ganze Äpfel, Birnen oder Pfirsiche, hartgekochte Eier, Joghurt, Dickmilch, saure Sahne und Mayonnaise.

### Verpacken von Gefriergut

Damit Lebensmittel ihren Geschmack nicht verlieren oder austrocknen, sollten Sie Lebensmittel in eine luftdichte Verpackung legen.

- 1 Legen Sie das Lebensmittel in die Verpackung.
- 2 Entziehen Sie die Luft.

3. Verschließen Sie die Verpackung.

4. Beschriften Sie die Verpackung, und geben Sie dabei den Inhalt und das Datum des Einfrieren an.

### Geeignete Verpackung:

Kunststoffolie, Polyethylenbeutel, Aluminiumfolie, Kühlbehälter.

Sie finden diese Produkte im Fachhandel.

### Empfohlene Lagerzeiten für Gefriergut im Gefrierfach

Die Lagerzeiten variieren je nach Art des Lebensmittels. Sie können eingefrorene Lebensmittel zwischen 1 und 12 Monaten (bei mindestens -18 °C) lagern.

Art des Lebensmittels	Lagerzeit
Speck, Aufläufe, Milch	1 Monat
Brot, Eiscreme, Würste, Kuchen, zubereitete Krustentiere, Fettsfische	2 Monate
Weißfische, Krustentiere, Pizza, Krapfen und Muffins	3 Monate
Schinken, Kuchen, Brötchen, Rinder- und Lammkoteletts, Geflügelstücke	4 Monate
Butter, (blanchiertes) Gemüse, ganze Eier und Eigelb, gegarte Krebse, (rohes) Hackfleisch, (rohes) Schweinefleisch	6 Monate
Obst (getrocknet oder in Sirup), Eiweiß, (rohes) Rindfleisch, ganzes Hühnchen, Lammfleisch (roh), Obstkuchen	12 Monate

Bitte stets beachten:

- Wenn Sie Lebensmittel mit einem Haltbarkeitsdatum einfrieren möchten, so müssen Sie diese noch vor Ablauf dieses Datums einfrieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Lebensmittel nicht schon einmal eingefroren war. Lebensmittel, die komplett aufgetaut sind, dürfen nicht wieder eingefroren werden.
- Aufgetaute Lebensmittel müssen rasch verbraucht werden.

### HERSTELLEN VON EISWÜRFELN

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu  $\frac{3}{4}$  mit Trinkwasser und legen Sie sie in ein Gefrierschrankschubfach.

Um eine am Gefrierschrankschubfach festgefrorene Eiswürfelschale abzulösen, dürfen nur stumpfe Hilfsmittel verwendet werden.

Knicken Sie die Eiswürfelschale leicht, um die Eiswürfel herauszulösen. Alternativ können Sie sie kurz unter fließendes Wasser halten.

### ABTAUEN

Das Gerät ist mit einem Vereisungsschutzsystem ausgestattet.

Durch dieses System bleibt das Gefrierfach dauerhaft eisfrei, die in den Gefrierschrankschubfächern gelagerten Lebensmittel tauen dennoch nicht auf.

## ENERGIESPARTIPPS

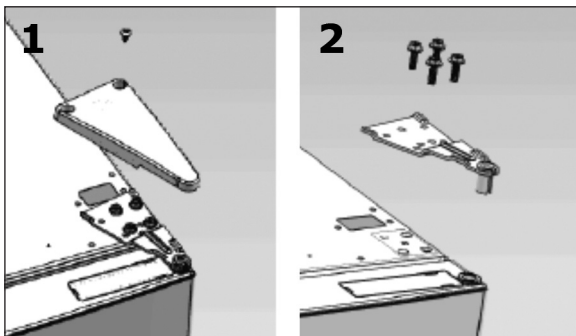
So verwenden Sie Ihr Gerät möglichst energieeffizient:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine ausreichende Belüftung gemäß den Vorgaben der Installationsanleitung verfügt.
- Lassen Sie warme Lebensmittel und Getränke vor dem Einstellen in das Gerät abkühlen.
- Tauen Sie Gefriergut im Kühlfach auf, so kann die tiefe Temperatur des Gefrierbuts zur Kühlung der anderen Lebensmittel genutzt werden.
- Öffnen Sie die Türen so wenig wie möglich.
- Sorgen Sie dafür, dass die Türen immer nur möglichst kurz offen bleiben.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühl- und Gefrierschranktüren immer ordnungsgemäß geschlossen sind.

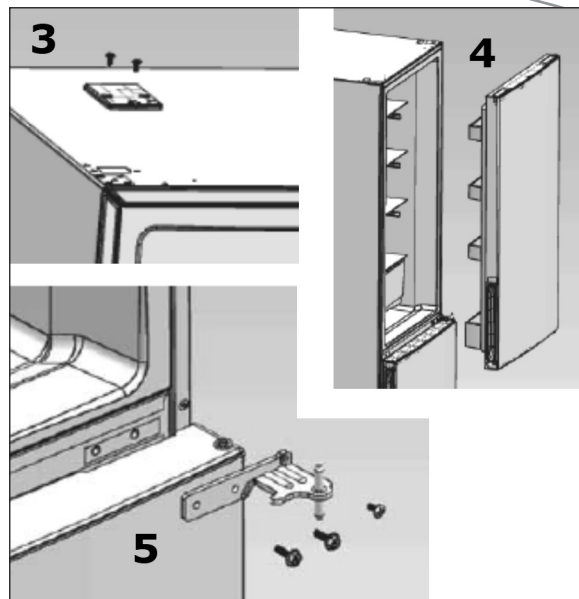
## UMBAU DER TÜREN

Wenn Sie die Türen auf der anderen Seite aufhängen möchten, können Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter vor Ort oder an einen Techniker richten, der Ihnen die Tür umbauen kann.

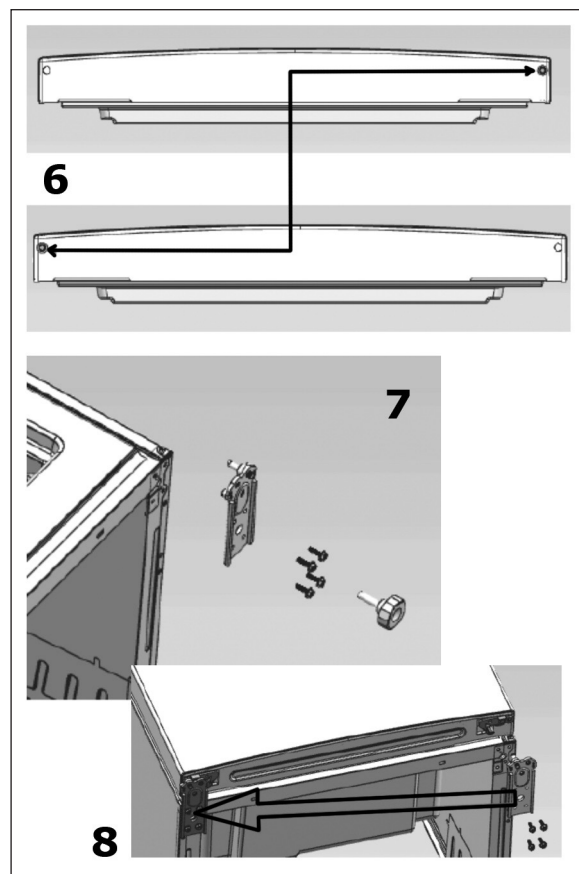
Bevor Sie die Türen umbauen, sollten Sie sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist. Für den Umbau sind ein Kreuzschlitzschraubendreher sowie ein Maulschlüssel (beides nicht im Lieferumfang) erforderlich.



- 1 Entfernen Sie die Schraube, mit der die obere Scharnierabdeckung am Gerät befestigt ist. Nehmen Sie dann die obere Scharnierabdeckung ab.
- 2 Entfernen Sie die Schrauben am oberen Scharnier, und nehmen Sie das obere Scharnier anschließend ab.

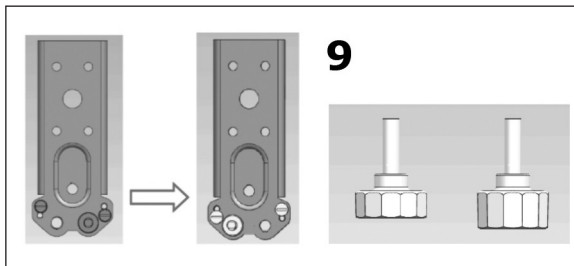


- 3 Entfernen Sie die Schrauben der oberen Schrankabdeckung, und nehmen Sie dann die obere Schrankabdeckung ab.
- 4 Entfernen Sie die Kühlschranktür, und stellen Sie sie beiseite.
- 5 Nehmen Sie das mittlere Scharnier ab, indem Sie die Schrauben entfernen. Entfernen Sie die Gefrierschranktür, und stellen Sie sie beiseite.

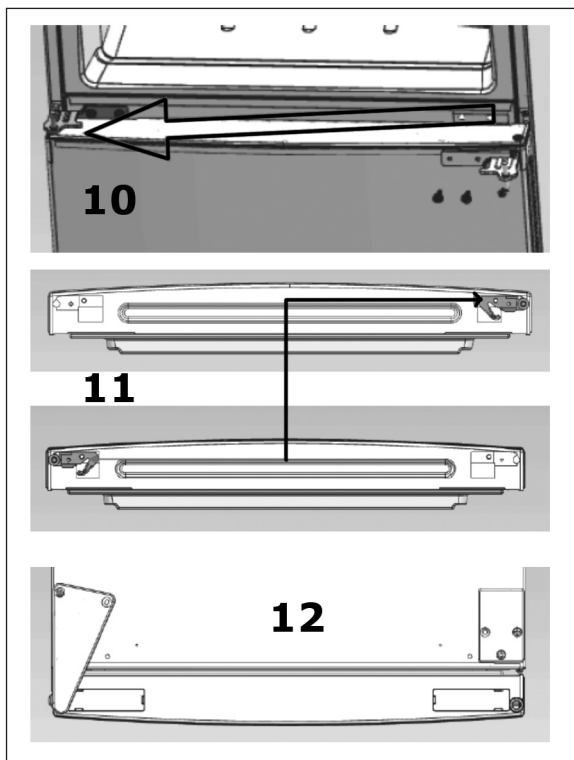




- 6 Nehmen Sie die Scharnierkappe oben an der Gefrierschranktür ab und stecken Sie sie auf der anderen Seite der Tür wieder ein.
- 7 Entfernen Sie die höhenverstellbaren Füße.
- 8 Nehmen Sie das untere Scharnier ab, indem Sie die Schrauben entfernen. Drehen Sie das Scharnier um, und befestigen Sie es an der gegenüberliegenden Seite des Geräts.



- 9 Vertauschen Sie die höhenverstellbaren Füße, und befestigen Sie sie am Stift des unteren Gewindes bzw. auf der Unterseite des Geräts. Stellen Sie die Füße ein, bis das Gerät eben steht.



- 10 Setzen Sie das mittlere Scharnier nach dem erneuten Anbringen der Gefrierschranktür wieder ein.
- 11 Befestigen Sie die obere Scharnierabdeckung und die Schrankabdeckung wieder am Gerät.
- 12 Prüfen Sie nach, ob die Türen horizontal und vertikal ausgerichtet sind und ob alle Dichtungen fest in der Nut rund um die Türöffnung sitzen, bevor Sie die Scharniere abschließend festziehen.

Stellen Sie die höhenverstellbaren Füße bei Bedarf nach.

## Normale Betriebsgeräusche

Um eine gleichmäßige Kühlschranktemperatur zu gewährleisten, startet der Motor in regelmäßigen Abständen. Dabei entstehen Betriebsgeräusche, die automatisch enden, wenn der Kühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat. Bei den verschiedenen, hierbei entstehenden Geräuschen handelt es sich um:

### Kleinere Fehler/Störungen

Bei der Verwendung des Geräts können Fehler auftreten. Bitte versuchen Sie zunächst, die Fehler selbst zu beheben, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Gehen Sie hierfür folgendermaßen vor:

#### Brummen

Dieses Geräusch entsteht im Motor. Das Brummen kann gelegentlich stärker werden, z. B. dann, wenn der Motor anläuft.

#### Gurgelgeräusche und leichtes Brummen

Diese Geräusche rühren vom Kältemittel her, das durch das Gerät zirkuliert.

#### Klickgeräusche

Jedes Mal, wenn der Motor durch die elektronische Steuerung gestartet oder gestoppt wird, ertönt ein kurzes Klickgeräusch.

#### Leise Hintergrundgeräusche

Ist der Kühlschrank mit einem Lüfter ausgestattet (abhängig vom Modell), kann die durch das Gerät zirkulierende Luft ein leises Hintergrundgeräusch erzeugen.

## Fehlerbehebung

Wenn Sie sich telefonisch an uns wenden, müssen Sie folgende Angaben bereithalten: Modell, Typ und Seriennummer Ihres Geräts.

Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild am Gerät. Wo sich das Typenschild befindet, kann je nach Modell unterschiedlich sein.

### Ungewöhnliche Geräusche

- Prüfen Sie, ob sich die Gerätefüße in der korrekten Stellung befinden und der Kühlschrank stabil steht.
- Prüfen Sie, ob das Gerät die Wand berührt.
- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile (Fächer, Einlegeböden usw.) wie gewünscht platziert sind.
- Prüfen Sie, ob sich Flaschen oder sonstige Behälter im Kühlschrank gegenseitig berühren.

## Fehlfunktionen und Störungen

### Kühlschrank funktioniert nicht.

- Der Stecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen bzw. ist lose.
- Die Steckdose führt aufgrund einer Störung der Gebäudeelektrik keinen Strom. Dies lässt sich durch das Einstecken eines anderen Geräts, z. B. einer Lampe oder eines sonstigen Elektrogeräts, in die Steckdose prüfen.
- Die Spannung ist zu niedrig.

### **Kühlschrank ist sehr laut.**

- Der Kühlschrank steht nicht völlig eben.
- Der Kühlschrank berührt die Wand.
- Kühlschrankzubehör wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.

### **Kühlschrank kühlt nicht ausreichend herunter.**

- Die Tür wurde zu oft geöffnet bzw. zu lange offen gelassen.
- Der Kühlschrank befindet sich zu nah an der Wand.
- Es befinden sich zu viele Lebensmittel im Kühlschrank.
- Die Temperatur ist nicht korrekt eingestellt.

### **Unangenehme Gerüche im Kühlschrank.**

- Im Kühlschrank befinden sich nicht ordnungsgemäß verpackte bzw. abgedeckte Lebensmittel.
- Der Kühlschrank muss innen gereinigt werden.

Sollten andere als die hier beschriebenen Probleme in Zusammenhang mit dem Kühlschrank auftreten oder die gegebenen Lösungsvorschläge keine Abhilfe schaffen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### **Folgendes ist kein Zeichen von Störungen oder Fehlfunktionen:**

- 1 Das Kältemittel erzeugt ein leises Geräusch, als ob Wasser durch eine Leitung fließt.
- 2 In feuchten Umgebungen kann es zu Kondenswasserbildung an den Außenflächen des Kühlschranks kommen. Wischen Sie das Kondenswasser einfach ab.
- 3 Der Kompressor und der Kondensator auf der Rückseite des Kühlschranks können im Sommer so heiß werden, dass Verbrennungen möglich sind.

## DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: SKF 340 W

### Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	371589
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	7 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modellinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

**Bemærk:** Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

## UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: SKF 340 W

### Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	371589
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	7 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

**Note:** The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

## DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: SKF 340 W

### Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	371589
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	7 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

**Hinweis:** Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

## SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Modell nr: SKF 340 W

### Lista över servicestationer ters

Adress	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	371589
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	7 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modelidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

**Obs!** Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.